



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. június 18.
(OR. en)

10227/18

AGRI 302
FAO 22

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2018. június 18.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	9469/18 + ADD 1
Tárgy:	A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI az EU-nak és tagállamainak az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetével (FAO) kapcsolatos középtávú prioritásairól

MELLÉKELTEN továbbítjuk a delegációknak az EU-nak és tagállamainak az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetével (FAO) kapcsolatos középtávú prioritásairól szóló, 2018. június 18-án elfogadott tanácsi következtetéseket.

A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI
az EU-nak és tagállamainak az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetével (FAO)
kapcsolatos középtávú prioritásairól

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

1. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTVE, hogy az Európai Unió (EU) és tagállamai elkötelezettek egy olyan, szabályokon alapuló rend előmozdítása mellett, amelynek középpontjában az Egyesült Nemzetek Szervezete áll, és ez az EU külső tevékenységének egyik fontos célkitűzését jelenti; EMLÉKEZTETVE e tekintetben az Európai Unió kül- és biztonságpolitikájára vonatkozó globális stratégiáról szóló tanácsi következtetésekre¹;
2. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTVE, hogy az EU és tagállamai maradéktalanul elkötelezték magukat a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend végrehajtása és a 17 fenntartható fejlesztési cél 2030-ig történő megvalósítása mellett; EMLÉKEZTETVE e tekintetben „Az EU lépései a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend nyomán” című tanácsi következtetésekre² és a fejlesztéspolitikáról szóló új európai konszenzusra³, az EU és az uniós tagállamok által az élelmezés- és táplálkozásbiztonság, valamint a fenntartható mezőgazdaság, erdészet és halászat tekintetében tett kötelezettségvállalásokat is beleértve; HANGSÚLYOZVA, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kihívások kölcsönösen függenek egymástól, így azokra csak akkor lehet hatékonyan működő megoldást találni, ha a fenntartható fejlesztési célok közötti összefüggéseket mindent átfogó és koherens módon közelítjük meg, minden szinten figyelembe véve a fenntartható fejlesztés mindhárom vetületét;

¹ ST 13202/16.

² ST 10370/17.

³ HL C 210., 2017.6.30., 1. o.

3. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTVE, hogy az EU és tagállamai elkötelezték magukat az éghajlatváltozásról szóló Párizsi Megállapodás teljes körű végrehajtása és amellet, hogy e tekintetben vezető szerepet töltsenek be; EMLÉKEZTETVE e tekintetben a Párizsi Megállapodásról és az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC) összefüggésében megrendezésre kerülő találkozók előkészítéséről szóló tanácsi következtetésekre⁴;
4. HANGSÚLYOZVA, hogy kiemelten fontos szorosan összehangolni a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtását az éghajlatváltozásról szóló Párizsi Megállapodással és egyéb nemzetközi kötelezettségvállalásokkal;
5. KIEMELVE azt, hogy a FAO a fenntartható mezőgazdaság, erdészet, halászat és akvakultúra, valamint az élelmezés- és táplálkozásbiztonság tekintetében globális tudásalapú szervezetként fontos és egyedülálló szerepet tölt be az ENSZ-rendszerben; ALÁHÚZVA azt, hogy a FAO-ra érdemi szerep hárul a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend és a Párizsi Megállapodás összefüggésében;
6. KIEMELVE az EU és tagállamai, valamint a FAO közötti, nagy múltra visszatekintő és gyümölcsöző partnerséget; HANGSÚLYOZVA az EU és az uniós tagállamok meghatározó hozzájárulását a FAO tevékenységének minden dimenziójához, többek között azzal, hogy ők a FAO teljes költségvetésének fő hozzájárulói, valamint elkötelezettségüket a FAO-val folytatott együttműködésük megszilárdítása és elmélyítése mellett;

⁴ ST 13198/17.

A FAO által a mezőgazdaság, az erdészet, a halászat, valamint az élelmezés- és táplálkozásbiztonság vonatkozásában a fenntarthatósággal és az éghajlatváltozással kapcsolatos globális menetrend előmozdításában betöltött szerep

7. ELISMERI, hogy a FAO fontos szerepet tölt be abban, hogy szakpolitikai iránymutatás, technikai tanácsadás, valamint programok és projektek végrehajtása révén támogatja tagjait a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtásában, a fenntartható fejlesztési célok megvalósításában, valamint az előrehaladás nyomon követésében és áttekintésében; KIEMELI, hogy a FAO kulcsfontosságú szerepet tölt be különösen a 2. fenntartható fejlesztési cél és azon egyéb fenntartható fejlesztési célok tekintetében, amelyek megbízatásával kapcsolatosak, és HANGSÚLYOZZA, hogy a FAO a fenntartható fejlesztési célok 21 mutatójának öreként milyen meghatározó feladatot lát el a fenntartható fejlesztési célok közötti összekapcsolódásokra vonatkozó tanácsadás és a globális felülvizsgálati folyamathoz történő hozzájárulás tekintetében, többek között a mezőgazdaságra és a vidékfejlesztésre vonatkozó pontos adatok elérhetőségének biztosításával;
8. KIEMELI, hogy a FAO-ra meghatározó szerep hárul a Párizsi Megállapodás végrehajtásában, különösen azzal, hogy technikai szakértelmet biztosítva támogatja tagjainak az éghajlatváltozás hatásainak enyhítését és az azokhoz való alkalmazkodást célzó erőfeszítéseit, többek között a tagok nemzeti vállalásainak összefüggésében; ÖSZTÖNZI a FAO-t, hogy az éghajlatváltozási stratégiájának végrehajtása során maximalizálja azokat a lehetőségeket, amelyeket a fenntartható mezőgazdaság, erdészet, halászat és akvakultúra (többek között a „kék növekedés” kezdeményezés összefüggésében) kínál ahhoz, hogy szinergiák alakuljanak ki az éghajlatváltozással és a fejlesztéssel kapcsolatos menetrendek között; e tekintetben FELSZÓLÍTJA a FAO-t, hogy folytassa az azon fenntartható termelési megközelítések ösztönzésére irányuló erőfeszítéseit, amelyek kiterjednek a fenntarthatóság mindhárom dimenziójára, különös figyelmet fordítva az agro-ökológiára, a biogazdálkodásra és a fenntartható termelésnövekedésre, valamint a fenntartható talajgazdálkodásra, a fenntartható erdőgazdálkodásra és a fenntartható halászatra, beleértve a jobb nemzetközi óceánpolitikai irányítás érdekében a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat ellen folytatott fokozottabb küzdelmet;

9. SZORGALMAZZA, hogy a FAO vállaljon vezető szerepet a fenntarthatóbb mezőgazdasági és élelmezési rendszerekre való inkluzív áttérés előmozdításában, és ezzel összefüggésben ÖSZTÖNZI a FAO-t, hogy proaktívan vegyen részt az élelmiszerek tényleges költségeinek egyértelművé tételére irányuló erőfeszítésekben, kellő figyelmet fordítva az élelmiszerrendszerek pozitív és negatív externáliáira; HANGSÚLYOZZA, hogy ösztönözni kell a fenntartható termelési és fogyasztási szerkezeteket, különös figyelmet fordítva az élelmiszer-veszteség és -hulladék megelőzésére és csökkentésére irányuló erőfeszítésekre;
10. KIEMELI az agrár-élelmiszeripari ágazatba történő, a mezőgazdasági és élelmiszeripari rendszerekbe történő felelős beruházásra vonatkozó elvekkel összhangban lévő felelősségteljes köz- és/vagy magánruházások jelentőségét abban, hogy inkluzív gazdasági növekedés és foglalkoztatás valósuljon meg, elsősorban a világ egyes részeinek vidéki térségeiben – különösen Afrikában – a gyorsan növekvő fiatal népesség számára; e tekintetben SZORGALMAZZA, hogy a FAO ösztönözze a felelősségteljes mezőgazdasági beruházás bevezetését, továbbá hogy megbízatásának keretében, valamint a megfelelő ENSZ-szervezetekkel és nemzetközi pénzügyi intézményekkel partnerségben mozdítsa elő azokat a szakpolitikákat, amelyek a vidéki térségekben fokozzák a színvonalas ifjúsági foglalkoztatást, továbbá kezelik a szegénység, az egyenlőtlenség és az irreguláris migráció kiváltó okait;
11. Az élelmiszer-ellátás bizonytalanságának fő okai elleni küzdelem és a hiányos táplálkozás minden formájának megszüntetése tekintetében FELSZÓLÍTJA a FAO-t, hogy megbízatásának keretei között fordítson kiemelt figyelmet a második nemzetközi táplálkozásügyi konferencia (ICN2) nyomán vállalt kötelezettségek végrehajtására, a földbirtoklási jogoknak a földművelés, a halászat és az erdőgazdálkodás felelősségteljes irányítására vonatkozó önkéntes iránymutatásokkal összhangban történő maradéktalan tiszteletben tartásának előmozdítását célzó intézkedésekre, valamint a termelési erőforrásokhoz való biztonságos és egyenlő hozzáférés biztosítására, különösen a mezőgazdasági kistermelők esetében, különös figyelmet fordítva a nőkre és a fiatalokra; e tekintetben HANGSÚLYOZZA a területi megközelítéseknek, a családi gazdálkodók számára a piacra jutás elősegítésének és az élelmiszerárak túlzott mértékű ingadozása kezelésének a fontosságát;

12. KIEMELI a FAO elemzési és statisztikai, valamint normákat meghatározó és szabályozó tevékenységeinek a fontosságát és globális relevanciáját; ALÁHÚZZA, hogy a FAO alapköltségvetéséből megfelelő forrásokat kell biztosítani e tevékenységek, köztük a tudományos tanácsadó szervek, a FAO/WHO közös élelmiszerszabvány-program (*Codex Alimentarius*) titkársága, a Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény titkársága, valamint a FAO, az Egészségügyi Világszervezet (WHO) és az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) által többek között a határokon áttérjedő állatbetegségekkel és az antimikrobiális rezisztenciával kapcsolatban folytatott közös tevékenységek számára, a globális egészségszemlélettel összhangban;

A FAO mint egy, a célnak megfelelő tudáslapú szervezet az ENSZ tágabb rendszerében

13. HANGSÚLYOZZA, hogy folyamatos erőfeszítésekre van szükség annak biztosításához, hogy a FAO hatékony, eredményes és átlátható tudáslapú szervezet legyen, minden szintjén eredményalapú igazgatás és elszámoltathatóság, valamint a tagjaival folytatott hatékony párbeszéd és kommunikáció jellemezze, humánerőforrás-politikája pedig a sokszínűségen, az egyenlőségen, az átláthatóságon és az érdemeken alapuljon, ami teljeskörűen összhangban van az ENSZ közös rendszerével;
14. KIEMELI, hogy gondoskodni kell arról, hogy megfelelő technikai szakértelem álljon rendelkezésre a FAO római székhelyén és a decentralizált FAO irodákban azért, hogy a szervezet hatékonyan teljesíthesse megbízatását; NYUGTÁZZA e tekintetben, hogy a FAO fontos szerepet tölt be az élelmezés- és táplálkozásbiztonság javításával és a humanitárius segélyekkel kapcsolatos fellépések összekapcsolásában, fejlesztési összefüggésben, valamint akut és elhúzódó válságok esetében egyaránt;

15. HANGSÚLYOZZA, hogy a FAO-nak ösztönöznie kell a nemi szerepeket megkérdőjelező megközelítéseket, és elő kell mozdítania a nők fokozottabb szerepvállalását valamennyi tevékenységében és a szervezet minden szintjén egyaránt; KIEMELI az ENSZ-rendszer egészére kiterjedő azon intézkedések végrehajtásának fontosságát, amelyek a szexuális kizsákmányolásnak, bántalmazásnak és zaklatásnak, valamint a zaklatás és a hatáskörrel való visszaélés egyéb formáinak a megelőzésére és megszüntetésére irányulnak, továbbá FELSZÓLÍTJA a FAO-t, hogy rendszeres időközönként számoljon be az e tekintetben elért eredményekről;
16. HANGSÚLYOZZA a FAO által támogatott, valamint a civil társadalommal, a tudományos élet képviselőivel és a magánszektorral folytatott széles körű konzultáción alapuló és széles körű részvételükkel megvalósuló, több érdekelt felet tömörítő és egyéb partnerségek jelentőségét, amelyekkel kiaknázható a szakértelem és az ismeretek, valamint kiszélesíthető az erőforrásalap; HANGSÚLYOZZA, hogy e tekintetben teljes körű átláthatóságot és elszámoltathatóságot, valamint megfelelő irányítási és döntéshozatali eljárásokat kell biztosítani annak érdekében, hogy elkerülhetők legyenek az összeférhetetlenségek, továbbá FELSZÓLÍTJA a FAO-t, hogy rendszeres időközönként értékelje, hogy ezek a partnerségek milyen hatást gyakorolnak a FAO tevékenységeire és mennyiben járulnak hozzá a fenntartható fejlesztési célok megvalósításához;
17. KIEMELI, hogy továbbra is szükség van a FAO és a mezőgazdasághoz, az erdészethez, a halászathoz, valamint az élelmezés- és táplálkozásbiztonsághoz kapcsolódó globális kérdésekkel foglalkozó megfelelő ENSZ-ügynökségek – különösen a Nemzetközi Mezőgazdaság-fejlesztési Alap (IFAD), az Élelmezési Világprogram (WFP) és a WHO – közötti megerősített együttműködésre és fokozottabb szinergiákra; ÜDVÖZLI a római székhelyű ügynökségek együttműködéséről szóló éves eredményjelentést, amely hasznos referencia a FAO, az IFAD és a WFP közötti közös együttműködési erőfeszítések hatásának értékeléséhez; ALÁHÚZZA, hogy a FAO, az IFAD és a WFP közötti közös együttműködési erőfeszítéseknek következetesen ki kell terjedniük az együttes értékelésekre, az ország szintű együttműködés feltérképezésére, az ösztönző mechanizmusokra és az együttműködés hatásának mérését célzó közös mutatókra;

18. ALÁHÚZZA annak fontosságát, hogy a FAO folytassa a Világélelmezés-biztonsági Bizottság (CFS) – és többek között a CFS magas szintű szakértői munkacsoportja – tevékenységének az aktív támogatását, valamint az IFAD-dal és a WFP-vel karöltve a jövőben is segítse elő ezeket a tevékenységeket, továbbá folytassa az összes olyan fontos szakpolitikai ajánlás végrehajtásának az előmozdítását, amelyeket a CFS dolgozott ki a megfelelő élelemhez való jog érvényesítése tekintetében, különösen a földművelés, a halászat és az erdőgazdálkodás felelősségteljes irányítására vonatkozó önkéntes iránymutatásokat, a mezőgazdasági és élelmiszeripari rendszerekbe történő felelős beruházásra vonatkozó elveket, valamint az élelmezési- és táplálkozásbiztonságnak az elhúzódó válságok idején történő biztosítására vonatkozó cselekvési keretet⁵; SZORGALMAZZA, hogy a FAO a nemzeti szintű projektekhez és szakpolitikai tervezéshez kapcsolódó valamennyi tevékenységébe, valamint az egyéb nemzetközi és regionális szervezetekkel, donor országokkal, társadalmi szervezetekkel és a magánszektorral kialakítandó partnerségi megállapodásaiba illessze be ezeket a szakpolitikai ajánlásokat;
19. FELSZÓLÍTTJA a FAO-t, hogy maradéktalanul vegye ki részét [az ENSZ-közygűlés által 2018. május 31-én elfogadott⁶,] az ENSZ fejlesztési rendszere reformjának végrehajtásából, és hangolja össze tevékenységeit a megfelelő ENSZ BT-határozatban foglalt rendelkezésekkel, többek között az állandó koordinátorok új szerepe és az állandó koordinátori rendszer költségmegosztási rendszere, az ENSZ fejlesztéstámogatási keretei és az országcsoportok új generációja tekintetében, valamint FELKÉRI a FAO-t, hogy rendszeres időközönként tájékoztassa tagjait az elért eredményekről;

⁵ Az élelmezési- és táplálkozásbiztonságnak az elhúzódó válságok idején történő biztosítására vonatkozó cselekvési keret.

⁶ Az ENSZ-közygűlés A/72/281. sz. határozata: Az ENSZ fejlesztési rendszerének átalakítása az ENSZ-rendszer fejlesztésére irányuló operatív tevékenységek négyévenkénti átfogó szakpolitikai felülvizsgálatának összefüggésében (*Repositioning of the United Nations development system in the context of the quadrennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system*).

Az EU és az uniós tagállamok együttműködése a FAO-val

20. TUDATÁBAN VAN annak, hogy mennyire fontos, hogy az EU és tagállamai továbbra is aktívan támogassák a FAO-t alapmegbízatásának teljesítésében és arra irányuló erőfeszítéseiben, hogy a mezőgazdaság, az erdészet, a halászat, valamint az élelmiszer- és táplálkozásbiztonság tekintetében előmozdítsa a fenntarthatósággal és az éghajlatváltozással kapcsolatos globális menetrendet;
21. ÉRDEKLŐDÉSSSEL VÁRJA, hogy a FAO normákat meghatározó és szabályozó tevékenységeinek területén az EU és az uniós tagállamok folytassák aktív együttműködésüket a FAO-val és különösen a FAO/WHO közös élelmiszerszabvány-program (*Codex Alimentarius*) titkárságával és a Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény titkárságával, valamint ezek tudományos tanácsadó szerveivel, továbbá hogy támogassák a FAO, a WHO és az OIE által közösen folytatott, többek között a határokon áttérjedő állatbetegségekkel és az antimikrobiális rezisztenciával kapcsolatos tevékenységeket, a globális egészségszemlélettel összhangban;
22. KIEMELI az uniós kutatási és felsőoktatási intézmények és a FAO közötti, kölcsönös előnyökön alapuló együttműködés fokozásának a jelentőségét annak érdekében, hogy elő lehessen mozdítani a kutatási eredményeknek a FAO tevékenységére vonatkozó alkalmazását;
24. HANGSÚLYOZZA, hogy továbbra is elengedhetetlenül fontos, hogy az EU és az uniós tagállamok összehangolt módon párbeszédet folytassanak a FAO egyéb regionális csoportjaival egyrészt annak érdekében, hogy fokozódjon a kölcsönös bizalom, másrészt a hatékonyság és a komplementaritás jegyében, továbbá hogy rendszeres stratégiai párbeszéd alakuljon ki a FAO felső vezetésével.